



**Secteur de la culture
Centre du patrimoine mondial**

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Délégations permanentes auprès de
l'UNESCO
(Europe et Amérique du Nord)

Réf.: CL/WHC-13/18

15 juillet 2013

**Objet: Le second cycle de soumission des Rapports périodiques
pour l'Europe et l'Amérique du Nord - Décision 37 COM 10B**

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que le Rapport d'avancement sur le second cycle de soumission des Rapports périodiques pour l'Europe et l'Amérique du Nord a été examiné par le Comité du patrimoine mondial à sa 37e session (Phnom Penh, 2013). Veuillez trouver ci-jointe en annexe I la décision **37 COM 10B** adoptée par le Comité.

Par cette décision, le Comité du patrimoine mondial a réitéré sa reconnaissance aux autorités des États parties qui ont accueilli ou proposé d'accueillir des réunions dans le cadre de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour la région Europe et Amérique du Nord, et a exprimé sa gratitude envers les autorités des États parties qui ont contribué financièrement à la mise en œuvre du second cycle de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour la région Europe et Amérique du Nord. Le Comité a également encouragé plus de soutien et de collaboration à l'avenir dans le cadre de cet exercice important.

Le Comité du patrimoine mondial a également accueilli favorablement les progrès liés à la préparation d'une stratégie intégrée et ciblée portant sur les besoins prioritaires en matière de formation et de renforcement des capacités pour la préservation des biens du patrimoine mondial en Europe centrale, de l'Est et du Sud-Est, et a félicité le Groupe de pilotage pour son engagement à poursuivre ce travail.

Dans le cadre de la 37e session du Comité du patrimoine mondial, l'Unité Europe et Amérique du Nord a organisé une réunion d'échanges et d'informations sur le second cycle de l'exercice de soumission des Rapports périodiques. Je tiens à remercier ceux d'entre vous qui ont assisté à la réunion du 21 juin dernier à Phnom Penh (Cambodge) et ont participé à des discussions fructueuses. Ceux qui n'ont pu y assister sont invités à consulter la présentation et le résumé de la réunion sur le lien suivant: <http://whc.unesco.org/en/events/1055/>

Je saisis également cette opportunité pour vous informer que tous les Points focaux de la région Europe et Amérique du Nord sont invités à assister à **la réunion d'examen en milieu du cycle pour le Rapport périodique**, qui aura

lieu le **22 novembre 2013** après la 19e session de l'*Assemblée générale des États parties à la Convention*, au Siège de l'UNESCO.

Cette réunion d'une journée sera une excellente occasion de présenter les résultats de l'analyse préliminaire du Rapport périodique pour le Groupe A (voir l'Annexe II) et de discuter de la voie à suivre avec le rapport régional global pour l'Europe, qui sera présenté lors de la 39e session du Comité du patrimoine mondial en 2015. L'Unité Europe et Amérique du Nord enverra la lettre d'invitation officielle et l'ordre du jour dans les meilleurs délais.

En outre, le Centre du patrimoine mondial fournira prochainement aux Points focaux nationaux et aux gestionnaires de sites du Groupe A (voir l'Annexe II) toutes les informations nécessaires concernant le suivi de l'exercice de soumission des Rapports périodiques après la soumission du questionnaire d'ici le 31 juillet 2013. Le Centre du patrimoine mondial enverra également aux Points focaux nationaux et aux gestionnaires de site des Etats Parties du Groupe B (voir l'Annexe II) toutes les informations nécessaires concernant le lancement du questionnaire en ligne de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour le Groupe B en septembre 2013.

Pour plus d'informations et pour des outils d'orientation en vue de la mise en œuvre de l'exercice de soumission des Rapports périodiques, veuillez consulter la plateforme web qui est disponible à <http://whc.unesco.org/fr/EUR-NA>. Le Centre du patrimoine mondial reste à votre disposition pour toute question supplémentaire qui peut être envoyée par e-mail à wh-periodicreporting@unesco.org.

Je vous remercie de votre soutien dans la mise en œuvre de la *Convention du patrimoine mondial* et vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.



Kishore Rao
Directeur

cc: Commissions nationales pour l'UNESCO (région Europe et Amérique du Nord)
Points focaux nationaux (région Europe et Amérique du Nord)

Annexe I

Extrait des décisions adoptées par le Comité du patrimoine mondial lors de sa 37e session (Phnom Penh, 2013)

Rapport d'avancement sur le second cycle de soumission des Rapports périodiques pour l'Europe et l'Amérique du Nord

Décision: 37 COM 10B

Le Comité du patrimoine mondial,

1. Ayant examiné le Document WHC-13/37.COM/10B,
2. Rappelant la Décision **36 COM 10B** adoptée lors de sa 36e session (Saint-Pétersbourg, 2012),
3. Rappelant également que le second cycle de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour la région Europe et Amérique du Nord est basé sur deux ans (Groupe A : Amérique du Nord, sous-régions de l'Europe de l'Ouest, du Nord, et des Pays Baltes pour la première année 2012-2013 ; Groupe B : Europe méditerranéenne, centrale, de l'Est, et du Sud-Est pour la deuxième année 2013-2014), à condition qu'un rapport sur l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour l'Amérique du Nord soit présenté lors de la 38e session du Comité du patrimoine mondial en 2014, et qu'un rapport global sur l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour l'Europe soit présenté lors de la 39e session du Comité du patrimoine mondial en 2015 ;
4. Prend note des activités de mise en œuvre du second cycle de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour le Groupe A, et de préparation au lancement de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour le Groupe B ;
5. Remercie les autorités allemandes et les autorités géorgiennes pour avoir accueilli les réunions préparatoires dans le cadre de l'exercice de soumission des Rapports périodiques ;
6. Remercie également la Fondation nordique pour le patrimoine mondial pour sa collaboration dans la préparation du second cycle de l'exercice de soumission des Rapports périodiques ;
7. Réitère sa sincère reconnaissance aux autorités italiennes, aux autorités azerbaïdjanaises et aux autorités luxembourgeoises pour leurs propositions d'accueillir les prochaines réunions dans le cadre de l'exercice de soumission des Rapports périodiques pour 2013-2015 ;
8. Accueille favorablement les progrès liés à l'initiative de préparer une stratégie intégrée et ciblée portant sur les besoins prioritaires en matière de formation et de renforcement des capacités pour la préservation des biens du patrimoine mondial en Europe centrale, de l'Est et du Sud-Est, et félicite le Groupe de pilotage pour son engagement à poursuivre ce travail ;

9. Félicite également les Etats parties qui ont soumis les projets de Déclarations rétrospectives de valeur universelle exceptionnelle avant le lancement officiel de l'exercice de soumission des Rapports périodiques, comme demandé dans la Décision **35 COM 10C.2**, et prie instamment les Etats parties de soumettre les Déclarations rétrospectives de valeur universelle exceptionnelle manquantes dans les plus brefs délais ;
10. Réitère sa gratitude envers les autorités andorranes, monégasques, portugaises et néerlandaises, ainsi qu'envers les autorités flamandes pour leur contributions financières à la mise en œuvre du second cycle de l'exercice de soumission des Rapports périodiques en Europe et Amérique du Nord, et encourage plus de soutien et de collaboration à l'avenir ;
11. Demande au Centre du patrimoine mondial de tenir le Comité du patrimoine mondial informé de l'état d'avancement de l'exercice de soumission des Rapports périodiques à sa 38e session en 2014.

Annexe II

Groupements pour la mise en œuvre du second cycle de soumission des Rapports périodiques pour l'Europe et l'Amérique du Nord

En raison du nombre élevé de biens du patrimoine mondial dans la région Europe et Amérique du Nord, l'exercice du Rapport périodique sera effectuée sur trois ans avec les pays divisés en deux groupes. Cependant, le questionnaire pourra être rempli et soumis par des groupes respectifs seulement pendant une année comme suit:

Groupe A (Septembre 2012 - 31 Juillet 2013):

Allemagne – Autriche – Belgique – Canada – Danemark – Estonie – États-Unis d'Amérique – Finlande – France – Irlande – Islande – Lettonie – Lituanie – Luxembourg – Monaco – Norvège – Pays-Bas – Royaume-Uni – Suède – Suisse

Groupe B (Septembre 2013 - 31 Juillet 2014):

Albanie – Allemagne – Andorre – Arménie – Azerbaïdjan – Belarus – Bosnie-Herzégovine – Bulgarie – Canada – Chypre – Croatie – Espagne – Fédération de Russie – Géorgie – Grèce – Hongrie – Israël – Italie – Malte – Moldova – Monténégro – Pologne – Portugal – République tchèque – ex-République yougoslave de Macédoine – Roumanie – Saint-Siège – Saint-Marin – Serbie – Slovaquie – Slovénie – Turquie – Ukraine